

BITUX^X

**Elektro Bodenfräse 1050 Watt
MS-17522 / WR8006-1050-320H0**



**Vertrieb: MS Vertrieb Service GmbH, Hermann-Schomburg-Str.6,
02694 Großdubrau**

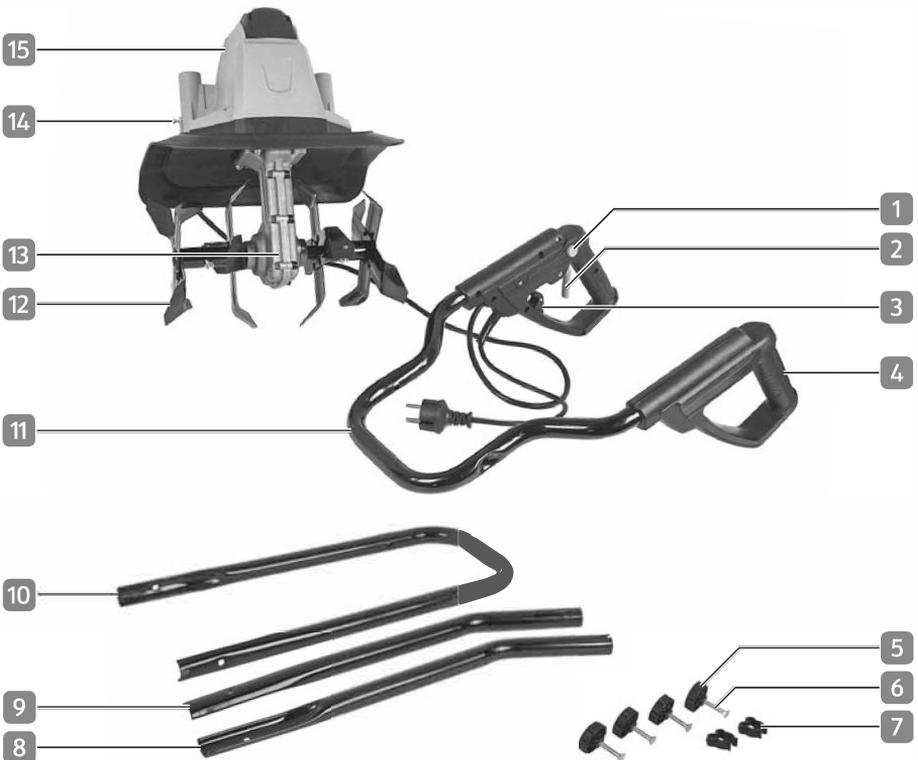
Inhalt

Inhalts- und Funktionsverzeichnis	4
Einleitung	5
Lesen und Aufbewahren des Benutzerhandbuches	5
Erklärung der Symbole	5
Sicherheit	6
Einsatzbereich	6
Restrisiko	7
Vor dem Einsatz der Fräse	10
Kontrolle der Fräse und des Packungsinhalts	10
Nachfüllen des Getriebeschmiermittels	11
Aufbau	11
Betriebsanleitung	13
Netzspannung	13
Anschluss an das Netz	13
Ein/Aus Schalten	13
Benutzung der Fräse	14
Bodenbearbeitungsmuster	15
Wartung, Pflege und Lagerung	15
Wartung	15
Ersetzen des Stromsteckers	16
Pflege und Reinigung	17
Lagerung	17

Fehlerbehebung	18
Technische Daten	19
Lärm und Vibrations Informationen	19
Lärm	19
Vibrationslevel	19
Entsorgung	21
Entsorgung der Verpackung	21
Entsorgung von Altgeräten	21
EC-Konformitätserklärung	22

Inhalts- und Funktionsverzeichnis

- | | | | |
|----|-------------------------------|-----|----------------------------|
| 1. | Sicherheitsverriegelungsknopf | 9. | Unteres Griffteil (rechts) |
| 2. | Bedienhebel | 10. | Mittelteil des Griffs |
| 3. | Netzkabelhalterung | 11. | Oberes Griffteil |
| 4. | Hauptgriffe | 12. | Zinkeneinheit |
| 5. | Verriegelungsknöpfe (4x) | 13. | Getriebe/Übertragung |
| 6. | Schraube M6 x 45 (4x) | 14. | ST 4 x 16 Schrauben (2x) |
| 7. | Netzkabelklemmen (2x) | 15. | Motorgehäuse |
| 8. | Griffunterteil (links) | | |



Einleitung

Lesen und Aufbewahren des Benutzerhandbuches

Diese Betriebsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil dieser Elektrofräse (im Folgenden nur noch Fräse genannt). Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Gebrauch und Entsorgung der Bodenfräse. Bitte machen Sie sich mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut, bevor Sie die Fräse benutzen. Verwenden Sie die Bodenfräse nur wie beschrieben und für den angegebenen Zweck. Geben Sie bei Weitergabe der Bodenfräse an Dritte alle Dokumente zusammen mit der Bodenfräse an den Dritten weiter. Bewahren Sie die Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Fräse oder auf der Verpackung verwendet.



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



weist auf eine gefährliche Situation hin, die, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfüllen alle geltenden Bestimmungen des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



36 Monate Garantie.



Das Produkt hat die Schutzklasse II



Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Regen oder bei Feuchtigkeit. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Halten Sie Hände, Füße, Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen der Fräse fern. Die Fräse dreht sich nach dem Ausschalten noch eine kurze Zeit weiter.



Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn das Kabel beschädigt oder verheddert ist.



Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten, einstellen, reinigen.



Halten Sie Unbeteiligte fern!

Sicherheit

Anwendungsbereich

Diese Fräse ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und für Hobby- und Heimwerkerprojekte für folgende Zwecke bestimmt:

- Rasen lockern
- Saatbeete vorbereiten
- Gärten und Blumenbeete kultivieren

Die Fräse ist nur für den Heimwerkergebrauch konzipiert und nicht für den kommerziellen oder schweren Einsatz geeignet, eine solche Verwendung kann Ihre Bodenfräse beschädigen und die Garantie ungültig machen. Weder der Hersteller noch der Händler können eine Verantwortung für Verletzungen, Verluste oder Schäden übernehmen, die durch eine wie auch immer geartete missbräuchliche Verwendung der Bodenfräse entstehen. Beispiele für Fehlgebrauch finden Sie in der folgenden, nicht abschließenden Liste:

1. Verwendung der Fräse für einen anderen als den bestimmungsgemäßen Zweck
2. Nichtbeachtung der Sicherheitswarnungen und -hinweise sowie der Montage-, Bedienungs-, Reinigungs- und Wartungshinweise in dieser Anleitung
3. Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht für die Fräse geeignet sind

4. Gewerbliche oder anderweitig übermäßige Nutzung

Jede Person, die die Bodenfräse bedient oder wartet, muss diese Anleitung kennen und sich über mögliche Gefahren im Klaren sein. Diese Bodenfräse darf nur von einer sachkundigen Person bedient werden, im Zweifelsfall ist eine Einweisung oder Beratung durch einen Fachmann erforderlich.

Die Nichtbeachtung der Sicherheits-, Montage- und Bedienungshinweise beim Betrieb der Bodenfräse gilt als missbräuchliche Verwendung. Die geltenden Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften müssen eingehalten werden. Auch alle anderen geltenden lokalen und nationalen Gesetze müssen beachtet werden. Die Bodenfräse darf nicht verändert werden, da Veränderungen zu Schäden oder Verletzungen führen können.

Restrisiko

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung der Bodenfräse unter Beachtung der Sicherheits-, Montage- und Betriebsanleitung bleibt ein Restrisiko von Verletzungen bestehen. Aufgrund der Beschaffenheit der Maschine können die folgenden Gefahren auftreten:

- Verletzungsgefahr, wenn Fremdkörper in Kontakt mit dem Zinken kommen. Herausgeschleuderte oder umherfliegende Fremdkörper können Verletzungen verursachen, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.
- Schädigung des Gehörs, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden durch Vibrationsemissionen, wenn die Bodenfräse über einen längeren Zeitraum eingesetzt oder nicht ausreichend gehandhabt und gewartet wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug/ oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Schulung der persönlichen Sicherheit und Vorbereitung

- a. Lesen Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem Einsatzbereich der elektrischen Deichsel vertraut.
- b. Die elektrische Fräse ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt,

Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit diesen Gerät vertraut sind, nicht, die elektrische Fräse zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der elektrischen Fräse spielen.

Arbeiten Sie nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten. Denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen, verantwortlich ist. Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder / lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie die Fräse nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.

Reinigen Sie den Arbeitsbereich gründlich, in dem die Elektrofräse eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine aufgewirbelt werden können.

Führen Sie vor der Verwendung der elektrischen Fräse immer eine Sichtprüfung durch. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Zinken und Bolzen satzweise, um die Unwucht zu erhalten.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker der elektrischen Fräse muss zum Steckplatz passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie die elektrische Bodenfräse nicht dem Regen oder den Wasserbedingungen aus. Das Eindringen von Wasser in die Elektrofräse erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Das Kabel nicht missbrauchen. Benutzen Sie das Kabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken der Fräse. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um einen Defekt zu vermeiden.

Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Betrieb

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht und bei guten Witterungsverhältnissen.

Arbeiten Sie nicht bei Regen, Nässe oder Sturm.

Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie den Stecker einstecken. Das Tragen der elektrischen Fräse mit dem Finger am oder das Einstecken der elektrischen Deichsel bei eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.

Betreiben Sie die elektrische Fräse nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die elektrische Fräse kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

Achten Sie darauf, dass Sie bei der Bedienung der elektrischen Fräse beide Griffe fest im Griff haben. Gehen, laufen Sie niemals mit der Elektrodeichsel und seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren oder die Fräse zu sich heranziehen.

Greifen Sie nicht über. Halten Sie stets einen festen Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über die Fräse.

Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Vergewissern Sie sich an Hängen immer Ihres sicheren Standes. Seien Sie bei Richtungsänderungen an Hängen äußerst vorsichtig.

Starten Sie die Elektrofräse vorsichtig nach Herstellerangaben und mit den Füßen weit entfernt von den Zinken. Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile.

Heben oder tragen Sie die elektrische Bodenfräse nicht, während sie läuft. Schalten Sie die elektrische Bodenfräse aus, wenn Sie die Maschine verlassen und bevor Sie irgendeine Art von Umbau oder Wartung durchführen.

Setzen Sie die elektrische Fräse nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre den Einsatz.

Betätigen Sie die elektrische Fräse nicht, wenn ein Schalter defekt ist. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie die elektrische Fräse bedienen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

Instandhaltung und Lagerung

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die elektrische Fräse einlagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts der elektrischen Fräse.

Vor dem Einsatz der Fräse

Pflegen Sie Ihre elektrische Bodenfräse. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb der elektrischen Bodenfräse beeinträchtigen können. Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest an, damit die elektrische Bodenfräse in einem sicheren Betriebszustand ist. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen

Lassen Sie die elektrische Bodenfräse bei Beschädigung vor dem Einsatz reparieren. Bei schlechter Wartung der elektrischen Bodenfräse kann es zu Unfällen kommen.

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft warten, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Bewahren Sie die elektrische Fräse außerhalb der Reichweite von Kindern auf und

Lassen Sie Personen, die nicht mit der elektrischen Fräse oder dieser Anleitung vertraut sind, nicht mit der elektrischen Fräse arbeiten. Die elektrische Fräse kann in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich sein.

Vor dem Einsatz der Fräse

Überprüfen der Fräse und des Packungsinhalts

WARNING!

Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, darf die Fräse nicht in Betrieb genommen werden, bis die Teile ersetzt sind. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

Nehmen Sie die Fräse und die Komponenten aus der Verpackung. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel: "Inhalts- und Ausstattungsliste") Prüfen Sie, ob die Fräse oder eines ihrer Einzelteile beschädigt ist.

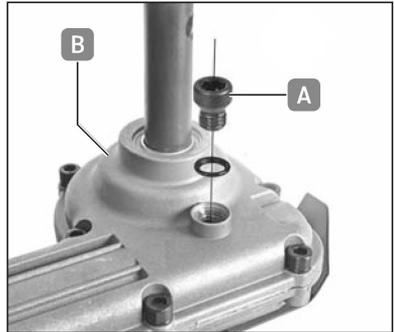
Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie die Fräse nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse.

Nachfüllen des Getriebeschmiermittels

Die Fräse wird vorgefüllt geliefert. Wird der Getriebeschmierstoff nicht nachgefüllt, kann es mit der Zeit zu Verschleiß und Schäden kommen.

Die Ablass-Schraube (A) befindet sich auf der rechten Seite des Getriebegehäuses (B)

- Legen Sie die Fräse auf die linke Seite und reinigen Sie das Getriebe von Schmutz und Ablagerungen, bevor Sie die Ablassschraube entfernen.
- Entfernen Sie ggf. die Zinkenbaugruppen, um besseren Zugang zur Ablassschraube zu haben.
- Verwenden Sie einen 8-mm-Innensechskantschlüssel, um die Schraube abzuschrauben. Entleeren Sie das Öl aus dem Getriebe.
- Füllen Sie es mit hochwertigem Getriebefett auf. Setzen Sie die Ablass-Schraube wieder ein.

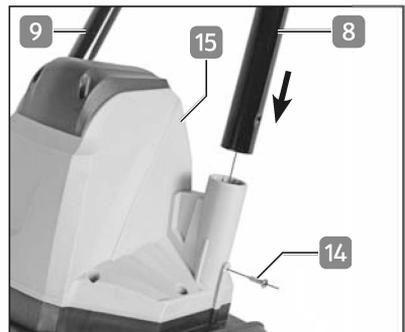


Assembly

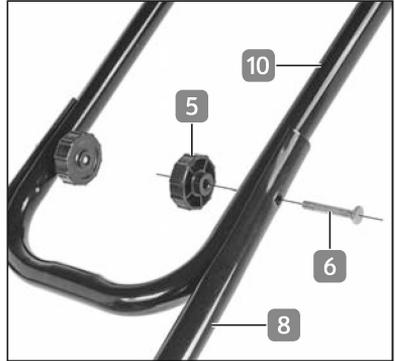
WARNUNG!

Schließen Sie das Gerät erst nach Abschluss der Montage an die Spannungsversorgung an. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem unbeabsichtigten Start und möglicherweise zu schweren Verletzungen kommen. Die Fräse muss vor der Verwendung korrekt montiert werden.

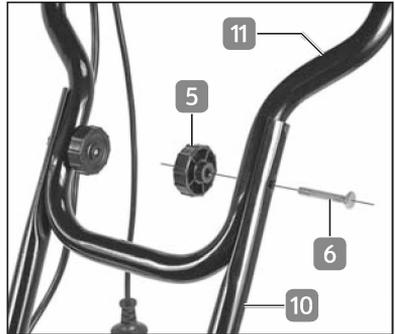
- Setzen Sie die unteren Griffteile (8) & (9) in das Motorgehäuse (15) ein und befestigen Sie sie mit mitgelieferten Schrauben ST4 x 16 (14)



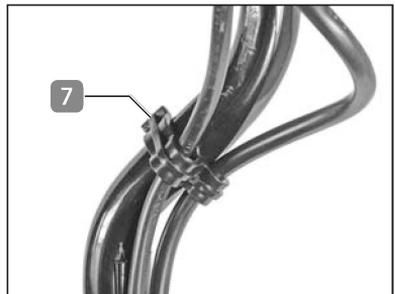
- Befestigen Sie das mittlere Griffteil (10) an den unteren Griffteilen (8) & (9) mit zwei der mitgelieferten Schrauben M6 x 45 (6) und den Sicherungsknöpfen (5).



- Befestigen Sie das Griffoberteil (11) am Griffmittelteil (10) mit zwei der mitgelieferten Schrauben M6 x 45 (6) und den Sicherungsknöpfen (5).



- Sichern Sie das Netzkabel mit den beiden mitgelieferten Netzkabelklemmen (7).



Betriebsanleitung

Netzspannung

Stellen Sie sicher, dass die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Die Fräse ist für den Betrieb mit Wechselstrom 230V AC/ 50 Hz ausgelegt und doppelt isoliert. Befindet sich der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Netzsteckdose, muss ein Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Leiterquerschnitt (min. 1,5 mm²) verwendet werden. Das verwendete Verlängerungskabel sollte so kurz wie möglich sein. Achten Sie darauf, dass ein verwendetes Verlängerungskabel immer vollständig abgerollt ist, um eine Überhitzungsgefahr zu vermeiden. Wenn Sie die Fräse im Freien benutzen, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außeneinsatz zugelassen und gekennzeichnet sind. Bei Verwendung der Pinne im Freien sollte ein FI-Schutzschalter (Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen) verwendet werden. Der maximale Betriebsstrom dieses muss weniger als 30 mA betragen.

Anschluss an den Netzstrom:

- Sichern Sie das Netzkabel in der Kabelhalterung (3).
- Schließen Sie den Stecker der Fräse an das Stromnetz oder an ein geeignetes Verlängerungskabel an.

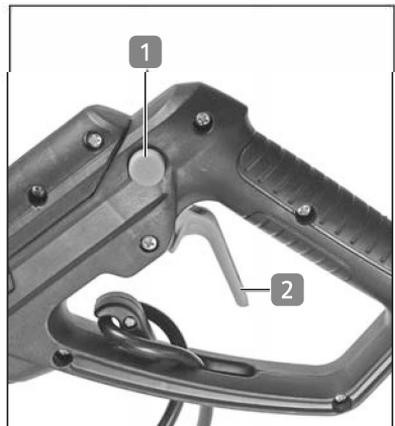
Ein/Ausschalten

So starten Sie die Fräse:

- Drücken Sie die Taste für die Sicherheitssperre (1) und ziehen Sie dann den Auslösehebel (2) nach oben und gegen den Führungsholm. Der Motor startet und die Zinken beginnen sich zu drehen.

Um die Fräse anzuhalten:

- Lassen Sie den Auslösehebel los.



Benutzung der Fräse

Wichtig

Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis die Zinken vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Fräse bewegen. Achten Sie darauf, dass die Zinken beim Bewegen der Fräse nicht den Boden berühren. Die Zinken sowie das Gerät selbst können beschädigt werden, auch wenn der Motor ausgeschaltet ist.

- Verwenden Sie die Bodenfräse zum Brechen der Grasnarbe, zur Vorbereitung von Saatbeeten und zur Pflege von Gärten und Blumenbeeten. Die Fräse kann auch kleine Löcher zum Einpflanzen von Setzlingen oder Topfpflanzen ausheben.
- Fahren Sie die Bodenfräse vor dem Anlassen des Motors an den Arbeitsbereich heran.
- Zum Brechen der Grasnarbe oder zur Tiefenbearbeitung lassen Sie die Zinken die Fräse bis zum Ende Ihrer Armreichweite vorziehen und ziehen sie dann fest zu sich zurück. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Fräse immer wieder nach vorne fahren lassen und zurückziehen.
- Indem Sie die Fräse zu sich zurückziehen, graben die Zinken tiefer und aggressiver.
- Um ein Stolpern zu vermeiden, sollten Sie beim Rückwärtsfahren und beim Zurückziehen der Fräse zu sich selbst besondere Vorsicht walten lassen.
- Wenn die Fräse so tief gräbt, dass sie an einer Stelle stehen bleibt, bewegen Sie sie leicht zur Seite, bis sie sich wieder vorwärts bewegt.
- Führen Sie die Fräse niemals über das Verlängerungskabel oder das Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel immer in einer sicheren Position hinter Ihnen befindet.
- Stellen Sie sich beim Arbeiten an Steigungen immer schräg zur Steigung, um einen sicheren Stand zu haben. Arbeiten Sie nicht an extrem steilen Hängen.
- - Entfernen Sie vor dem Einsatz sichtbare Steine oder andere Fremdkörper aus dem Bereich.



Fremdkörper beseitigen

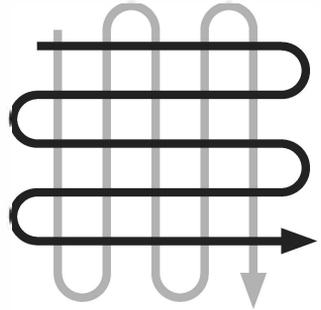
Während des Betriebs kann sich ein Stein oder eine Wurzel in den Zinken verfangen, oder hohes Gras oder Unkraut kann sich um den Zinkenschaft wickeln. Um die Zinken oder die Zinkenwelle zu befreien, lassen Sie den Auslösehebel los, warten Sie, bis die Zinken vollständig zum Stillstand gekommen sind, und anschliessend die Bodenfräse vom Netzstrom nehmen. Um das Entfernen von hohem Gras oder Unkraut vom Zinkenschaft zu vereinfachen, entfernen Sie einen oder mehrere der Zinken. Siehe Aus- und Einbau der Zinken.

Bodenbearbeitungsmuster

Bei der Vorbereitung von Saatbeeten wird empfohlen, eines der folgenden Bodenbearbeitungsmuster zu verwenden:

Muster 1

Führen Sie zwei Überfahrten über die zu bearbeitende Fläche durch, die zweite im rechten Winkel zur ersten Überfahrt.



Muster 2

Machen Sie zwei Durchgänge über die zu bearbeitende Fläche, der zweite Durchgang sollte sich mit dem ersten überschneiden.



Wartung, Pflege und Lagerung

⚠️ WARNUNG!

Trennen Sie die Fräse vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Einstellarbeiten durchführen.

Wartung

Zinkenausbau und -einbau

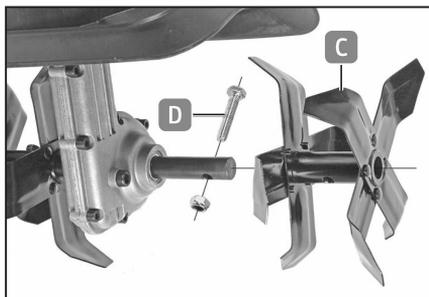
A WARNUNG!

Bei Arbeiten an den Zinken können Sie sich verletzen. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

⚠ Wichtig

Defekte Zinken sorgen für schlechte Leistung und Überlastung des Motors. Prüfen Sie die Zinken vor jedem Einsatz. Schärfen Sie die Zinken oder ersetzen Sie sie bei Bedarf durch neue. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

- Entfernen Sie die Sechskantschraube M8 x 40 (D) wie dargestellt und nehmen Sie anschließend die Zinkenbaugruppe (C) von der Welle ab.
- Führen Sie den oben beschriebenen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durch, um die Zinken zu installieren.



Stellen Sie sicher, dass alle Schutzeinrichtungen sicher und in gutem Zustand sind. Reparieren oder ersetzen Sie diese bei Bedarf.

Austausch des Netzsteckers

Dieses Produkt ist mit einem geformten, nicht verdrahtbaren Stecker ausgestattet. Sollte dieser jedoch beschädigt werden, kann es notwendig sein, ihn durch einen verdrahtbaren Stecker zu ersetzen. Sollte der Netzstecker ausgetauscht werden müssen, gehen Sie wie folgt vor:

⚠ Achtung

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.

- Trennen Sie das Gerät vom Netz.
- Schneiden Sie den vorhandenen Stecker ab und entsorgen Sie ihn sicher.

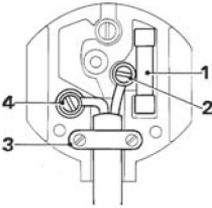
⚠ Achtung

Ein Stecker mit blanken Drähten ist gefährlich und muss entsorgt werden.

- Schließen Sie das Kabel an einen zugelassenen 13-Ampere-Stecker 8S1363/A an, der mit einer zugelassenen 13-Ampere-Sicherung 8S1362 ausgestattet ist.
- Schließen Sie die stromführenden und neutralen Drähte gemäß der Legende an die richtigen Punkte im Stecker an.
- Braun ist für Spannung und blau für den Nullleiter.

Achtung

Stellen Sie sicher, dass die Drähte an den richtigen Klemmen angeschlossen sind.



1. 13-Ampere-Sicherung
2. Strom (braun)
3. Kabelklemme
4. Nulleiter (blau)

Pflege und Reinigung

Achtung

Verwenden Sie zum Reinigen der Fräse niemals Wasser!

Wenn Sie nicht nach jedem Gebrauch eine ordnungsgemäße Reinigung durchführen, kann dies zu Schäden an der Fräse oder zu einer schlechten Leistung führen. Reinigen Sie die Unterseite der Motorträgerplatte und des Gehäuses um die Zinken herum mit einer Scheuerbürste und einem weichen, mit einer milden Seifen-Wasser-Mischung angefeuchteten Tuch.

Um Schmutz und Ablagerungen vom Getriebe und den Zinken zu entfernen, verwenden Sie eine harte Bürste oder ein angefeuchtetes Tuch. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze am Motorgehäuse und entfernen Sie Gras- und Schmutzreste. Wischen Sie nach der Reinigung die Zinken und die Welle trocken und tragen Sie eine leichte Ölschicht auf, um Rost zu verhindern.

Lagerung

Wir empfehlen, für die Lagerung die Originalverpackung zu verwenden oder das Produkt mit einem geeigneten Tuch oder Gehäuse abzudecken, um es vor Staub zu schützen. Lagern Sie das Produkt immer an einem Ort, der für Kinder unzugänglich ist. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C.

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Reinigen Sie das Produkt wie oben beschrieben.
- Lagern Sie das Produkt und sein Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Gerät nicht angesteckt	An Steckdose anschließen
	Kein Strom	Netzschalter prüfen
	Defektes Kabel	Kabel prüfen. ggf reparieren oder Ersetzen
	Defekter Sicherungsschalter	Reparatur veranlassen
	Überhitzungsschutz aktiviert	Betriebszeit zu lang, auf eine kürzere Länge einstellen Schaufeln blockiert, Blockade entfernen Boden zu hart, richtige Arbeitstiefe wählen und mehrmals vor-und zurückfahren und dabei die Arbeitsgeschwindigkeit verlangsamen Warten Sie vor der weiteren Verwendung ca. 15 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist.
Ungewöhnliche Geräusche	Zinken verklemmt	Ausschalten und entfernen Sie die Blockaden.
	Schmierung läuft aus	Fräse falsch repariert, rufen Sie unseren Kundendienst an.
	Schrauben, Muttern oder andere Komponenten sind lose.	Ziehen Sie alle Bauteile fest. Bei anhaltenden Geräuschen eine Reparatur veranlassen.
Abnormale Vibrationen	Klingen sind beschädigt oder abgenutzt	Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Messer.
	Arbeitstiefe zu groß	Stellen Sie die richtige Arbeitstiefe ein.
Schlechte Leistung	Arbeitstiefe zu klein	Stellen Sie die richtige Tiefe ein.
	Abgenutzte Klingen	Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Messer.

Technische Daten

Model Nr.	MS-17522 / WR8006-1050-320H0
Spannung:	230V~50Hz
Leistung	1050W
Leerlaufgeschwindigkeit:	380 U/min
Zinkendurchmesser	205mm
Arbeitsbreite	320mm
Arbeitstiefe	220mm



Schutzklasse II

Lärm und Vibrations Informationen

Lärm

Schalldruckpegel L_{pA} = 80 dB(A)

Schallleistungspegel L_{wA} = 93 dB(A)

Mess Ungenauigkeit K: 3.0 dB(A)

Vibrationslevel

Linke hand: 7.539 m/s², Rechte hand: 7.470 m/ s²

Ungenauigkeit: K = 1.5 m/ s²

Die angegebene Schwingungssumme wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Diese Summe kann auch für eine vorläufige Beurteilung der Belastung verwendet werden

WARNING!

Die Schwingungsemission beim Einsatz des Werkzeugs kann vom deklarierten Gesamtwert abweichen, z. B. in Abhängigkeit von der Art und Weise, wie das Werkzeug eingesetzt wird:

- Wie das Werkzeug verwendet wird und welche Materialien gebohrt werden

- Die Verwendung geeigneter Bohrer, ob diese scharf sind und ob diese für die durchzuführenden Arbeiten geeignet sind.
- Die Festigkeit des Griffs an den Griffen und ob ein Anti-Vibrationszubehör verwendet wird.
- ob das Werkzeug gut gewartet wird und in gutem Zustand ist
- ob das Werkzeug entsprechend dem in dieser Anleitung angegebenen Einsatzbereich verwendet wird.

WARNUNG!

Es ist notwendig, Maßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Abschätzung der Gefährdung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Ergreifen Sie Maßnahmen, um das Risiko der Schwingungsbelastung zu verringern:

- Verwenden Sie das Werkzeug nur wie in dieser Anleitung beschrieben
- Verwenden Sie nur geeignete Bohrer und Zubehörteile und stellen Sie sicher, dass diese scharf und in gutem Zustand sind und für die durchgeführten Arbeiten geeignet sind
- Halten Sie das Werkzeug gewartet und in gutem Zustand
- Tragen Sie bei regelmäßigem Einsatz des Werkzeugs vibrationshemmende Handschuhe

Entsorgung

Entsorgen der Verpackung

Sortieren Sie die Verpackungsmaterialien nach Sorten und entsorgen Sie diese getrennt. Entsorgen Sie Kartonagen als Altpapier und Schrumpffolien über die Wertstoffsammlung.



Entsorgen von Altgeräten



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll gemäß der (2012/19/EU) Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erfolgen.

Aufgrund von potenziell gefährlichen Stoffen, die häufig in Elektronik-Altgeräten enthalten sind, kann ein unsachgemäßer Umgang mit Altgeräten negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit von Menschen haben. Mit der korrekten Entsorgung tragen Sie auch zu einem effizienten Umgang mit den natürlichen Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern, einer autorisierten Institution für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder den Müllabfuhrdiensten.

EG-Konformitätserklärung EG

Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith
declare,

M&S Vertriebsservice GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6
D-02694 Großdubrau, Germany

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine: Bodenfräse
Machine Description: Motor Hoe
Maschinentyp: MS-17522 / WR8006-1050-320H0
Machine Type:
Handelsmarke: Bituxx
Trade name
Maschinen-Nr.: N.A.
Serial Number

Netzspannung / voltage 230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme /power Die 1050 Watt
Maschine erfüllt die
EG-Richtlinien: EMW-Richtlinie 2014/30/EU
The machinery fulfils these EC EN 55014-1:2006+A1+A2
Directives: EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Responsible for
documentation:

Authorized Signature/Date/

Place:

Angaben zum Unterzeichner:

Title of Signatory:

05/12/2020

M&S Vertriebsservice GmbH

M & S Vertrieb Service GmbH

Hermann-Schomburg-Str. 6

02694 Großdubrau

Tel. 03592 / 544047 | Fax: -542492

Sylvio May

Geschäftsführung

Inverkehrbringer:

M&S Vertriebsservice GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6
D-02694 Großdubrau, Germany